

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 43 (1965)

Heft: 9

Vorwort: Vorwort = Avant-propos = P reface

Autor: Wettstein, G.A.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

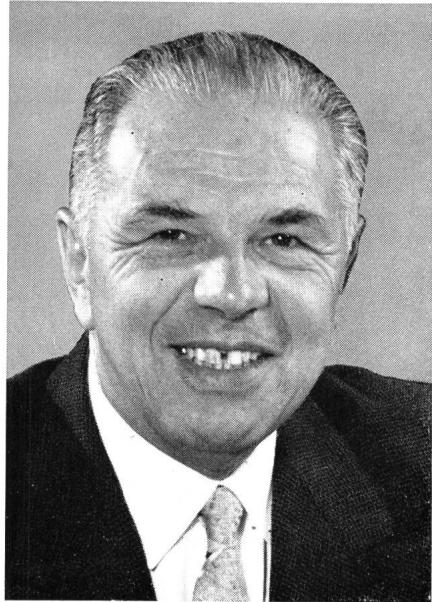
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



G. A. Wettstein

Président de l'entreprise des PTT suisses
President of the Swiss PTT

Je suis heureux, en tant que président de l'entreprise des PTT, de l'occasion qui m'est offerte de présenter aux participants au congrès de l'UIT à Montreux, par le moyen de ce numéro spécial du «Bulletin technique PTT», un aperçu général des télécommunications suisses.

Les facteurs suivants ont permis à notre technique des télécommunications d'atteindre l'état où elle se trouve maintenant: La Suisse est un pays à population dense adossé au rempart des Alpes; abondamment pourvue en eau, la «houille blanche», elle ne dispose cependant d'aucune ressource minière. On peut dire que la nature a obligé les Suisses à se doter d'une industrie toujours plus productive et à étendre leurs relations économiques à toutes les parties du monde.

Le développement remarquable de nos télécommunications résulte de cette nécessité de tendre sans cesse vers le mieux. Les quelques données qui suivent montrent l'état auquel nous sommes parvenus:

– Depuis 1959, toutes les communications du service téléphonique national s'établissent par voie automatique.

– Dans la statistique mondiale, la Suisse se trouve au cinquième rang, avec 33,95 appareils téléphoniques par 100 habitants.

– Le nombre des abonnés a presque doublé au cours des onze dernières années (plus de deux millions de postes téléphoniques).

– Le comptage par impulsion périodique sera appliqué dans l'ensemble du pays d'ici à 1968; il permet de mieux taxer les conversations d'après leur durée. Cette nouvelle méthode est en outre la condition nécessaire de l'automatisation du trafic international.

– Le réseau coaxial suisse de base, dont la dernière solution de continuité a été éliminée en 1964, relie les centres de notre pays par deux axes principaux, nord-sud et ouest-est, et nous rattache en outre aux réseaux coaxiaux des Etats voisins.

– Le développement du service télex n'est pas moins rapide: plus de 95% de la correspondance télex de la Suisse avec les autres pays d'Europe s'échange par voie automatique.

– Nous engageons bon an mal an un demi-milliard de francs pour agrandir et perfectionner les installations. Les services des télécommunications sont ainsi l'un des clients les plus importants de l'économie privée suisse. Il n'est donc pas surprenant qu'ils soient une entreprise à forte immobilisation de capitaux: la valeur d'établissement des installations approche de quatre milliards de francs.

Avec d'autres Etats, la Suisse a adhéré à l'accord sur la création commune d'un système mondial de télécommunications par satellites. C'est à ce prix que notre pays pourra à l'avenir faire face à l'augmentation extrêmement rapide des télécommunications internationales et intercontinentales.

Le présent numéro du «Bulletin technique» donne de plus amples renseignements sur les principaux aspects des télécommunications suisses, que je n'ai pu qu'esquisser ici. J'exprime le vœu que ces informations rencontrent l'intérêt des délégués au congrès du centenaire de l'UIT.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. A. Wettstein".

Direction générale des PTT
Le président: G. A. Wettstein

In my capacity of president of the Swiss PTT I am pleased to present to the delegates to the ITU Centenary Congress in Montreux this special number of the "Bulletin technique PTT", which will give them a concise but fairly comprehensive picture of the telecommunications services in Switzerland.

Switzerland is a densely populated Alpine country with no natural resources except water power. It is the very stinginess of nature that has forced the Swiss to build up an efficient industry and pursue an open-door policy for their economy.

This healthy compulsion to work efficiently called for a highly developed telecommunication system, which can be summed up as follows:

- Since 1959 the entire inland telephone service has been fully automatic.
- With 33.95 telephone sets for every 100 inhabitants Switzerland ranks fifth in world telephone statistics.
- In the last eleven years the number of telephone subscribers has nearly doubled (to over two million telephones).
- By 1968 periodic pulse metering will be completed for the whole of Switzerland, a system better adapted to charge for the actual duration of telephone calls. The new metering method is the prerequisite for putting the international telephone service to automatic working.
- The last gap in the Swiss basic coaxial cable network, which links the major centres of our country along a north-south and a west-east transversal and connects with the coaxial systems of the neighbouring countries, was closed in 1964.
- A similar development characterises our telex traffic: over 95 per cent of Switzerland's telex service to European countries is fully automatic.
- We invest about 500 million francs each year for the extension of our technical plant. The telecommunications services are one of the best customers of Swiss private industry. The capital content of telecommunications is unusually high: the investment value of the plant is nearing 4000 million francs.

Together with a number of other countries, Switzerland has become a party to the agreement concerning the joint creation and utilization of a world-wide telecommunications system by means of satellites. This is the only way to ensure that Switzerland will be able to cope with the fast growing international and intercontinental telecommunications traffic over the long term.

The major aspects of the Swiss telecommunications services are dealt with in detail in the various articles of this special number which, we hope, will give the delegates to the Centenary Congress of the ITU some worth-while information.



General Directorate PTT
The President: G. A. Wettstein